

РУССКИ НОВИНИ

Osif Nad
Ruski Krslog kbr. 602.

ЗА РУСИНОХ У КРАЛЪОВИНИ ЈУГОСЛАВИЈИ

Виходва кајди тивенъ: Предплата на рок 60 Дин. за пол рока 30 Дин. За Амерјку и други крај: 2 долара рочна.

Предплату и шицка писма до Редакциј и Управи треба поси-лац на адресу: „Руски Новини“ Пишкоренци (Југославија).

НАША ПИСОВНЯ.

II.

На почодоки кус извад подуман к оларни, ама наше писовня до терас була. На го шмело, никеме огляднуц, як и кајди честни работник на свој честну роботу.

Пред войну питал сам ше едного нашого рибозий Жика, котри бул барз богаты и обидутый пресолни зос шмелыким есаром бачи, би ви робите себе инвентар (рахунок приходу и расходу и о темелныи капи-талу)? А воа ми одповед: панонца, кед спонца инвентария рахунок зложил, теда би було катану ладу подожни на стред дуглну и до ширепанц индикото цо мам у дуглну: — то е шпачоток, тельо сом нашладед од майоро цо динекто шицке друге жет заробок и

Тот случај бара подобни нашии младши инвентар и просвати.

Питал ше кајдото а час: цо зме ма Руски мали својого у писовни и просвати напред войну? Правда були наше хрешаки, у котри писана було главни атодк кајдото валалу индикотом року, ама хто о вих знад дацо? Цоде я ведруковани рукописи мудрог Пан-ваня Ферка, у котрии красни претодавањя рибани к у малым дружтве читанки, ама и то не е достадо. Даскельо побожни рукописи двоянх писньох, и у Врабчовни друкова-ни индикотом писньох „Соловец“, — то шицка сонца амаганяна наша до войни.

Шицка рота амаганяна наша, лебо да кем чаш темель и печаток змещало би ше едрной малочкей рибозки.

А цо маме индикоти як стоиме? — Правди нятло почали з нашу писовню и руску писку, та виштрад, ама да зме кус вистали и цоде у работи. Тому привидному арикетано цоде виши причини и теи обще шветовой вой у шицким, та и у писовни. Ми заправо цоде напредуваме к множиме свою писовню просвати плоди у процентох баржей, ма цоде народи.

Лем цо прешло дванац роки нашей пи-совней работи, а ма створели себе едну год цоде ама драгну писовноски — литературу — ма ованки цоже о славянских Рускии, котри принасла повор велих славянских ченях, дводох по шведе на нашу роботу не индикотом членох РНПД-а, а киче мечь-то индикотом работничох.

Цоде то мали успех у дванац рокох поври-ма числу помагательох а вице меньшим пи-совней друкована наша беседа у кижкох: 1) Габор Костельник: Граматика бачевни-

скей рускей беседе; 2) Др. Габор Костельник: Лигтайова даякка; 3) Д. Брияде-Ос. Костельник: Народни Писни; 4) Я. Фейса — Путче, писни; 5) М. Мудрик-М. Поливка: Азбука; 6) М. По-ливка. — Читанка; 7) Д. Павич — Християн-ска Наука (Библика); 8) Дионизиј, владика — Правни иат. вири (Катакна); 9) Кайчочка Ро-жанцова; 10) Правила РНПД-а; 11) Житие сла-вянских ап. св. Кирила и Методия; 12) Дванац рочника Руского Календара, под редакцију Д. Павича; 14) Други рок издавения а алова Ру-

ских Новинох, под редакцију М. Фирака. — У Р. Календарох повисана наша историја и шиц-ко, цо мам треба знац у дневних времекох, а у Р. Новинох верне провалземе живот наших Русинох ширдох ровнатих.

Цоде зме мали а цо маме у нашии индикоти деска? Ни потребно о тим правни индикотар? Чи не припожня кајди, же би ше чаша писов-ня у прешлости змещало до едней фибовки, — а индикоти, хто себе зачуваля друковани ви-дава кащей писовни — цоде ма уж красну малу библиотеку, а цоде главни не цудау, ама свою власну руску! Д. Б.



× Союз Народох заш ше вишол до Женевы на свою наради. Главни ствари, котри су на дневним поре тих нарадох то: китайско-японска война; безработноци и обще-таатовска криза у шведе; тужба напих братох Русинох проци Польскей, котри на сполнои мединародних угворох и по де Русином не-акей шлэбски, ама така нест тужба Немцох проци Польскей и др. Ама Союз Народох уж не раз указал, же ва може ниц ушорни и ли-хоту на слуша и прето ницго не поклада вильскей надѣ на терогина вога амаганяна.

× Японска купун оружия у Францу-скей. — Явни повини, же француани банки доживели Японскей 800 милиони франки, и тот денжик такой остал у Француах, бо Японска надручела за ту суму у Француахкей вшедрого военото материялу. И прето познати француаки фабрика оружия Швадгер-Крезот пришла у остатил трох менацох 55.000 нових работни-кох. — Яма же вел да не будзе война, коа ест така, цо на война заробило едина милциони.

× Немецка ваключела зос цуданма капиталистима догварку, у котрей ше воли подвзали, же предлужа Немецкей кредит иш-ца еден шани рок, то значи, же ва шицки длуства, котрим того року вихлзи термен ви-плащания, буду Немецку ише рок чекат. То велки успех Немецкей, бо и прицкакали ав-лях репарации, ама к велкее друге (так зване приватне) длуство и прешлого лета пришло в Немецкей до кризи банк дрето, же нараз по-чали трицки цудан капиталисти питан свою позичени капиталы казад, а Немци не могли нараз шицко виплациц. Терас буду мац мир голем ва еден рок.

× Мацдоналд и Лавал. Английска министр-председник Мацдоналд поволал фран-цузкого министра председника Лавала да при-дае ту влому на важну долварку о вшпрсох шветовой политизи, а у першим поре о во-енних репарациях и длуствох. Лавал поволан-ку приал. — Можбут же од догварки тих воддох звох главних европских державох будзе вецеи хасну, як цо би було да ше шицки по-литичаре ашлани до Лозани.

× Догварки о репарациях, котри бу-ла предложена на 2. фебруара, ама да ше не зидзе. Виштрад, же индикоти теи думи, же терас нема амаганяна вшловак окрему догварку, кед Немецка амаганяна отворена, же репарациях пляцид не будзе. О чим би ше ама догваряли? Положено дрето у шведе барз не ясно и заплавчене.

× Бауити (Исусовци) вигнани з Испа-ниј. — Бауити теи амаганянаши монахи у ка-толицкей церкви. Основал их Игнатия Лойола Испанец. Воли каде велели заслуги за просвиту цалого християнского швета, а у обранх вири и церкве Бауити вше були перни. По разуми же, же шицки безбожники од шицких монахох найвецеи мержали и мержа бан тих Бауитох и виштрад на робели велели прицросати. И но-воупучена испанска република, у котрей шицку амаганяна залачили даскельо безбожних политича-рох, як уж вигнали краля и посланика св. От-ца Папк, такой шеступела проца амаганяна и ама испански народ барз заслужених монахох Бау-итох. Тих днаох подписали закон, цо котрим Бауити на шму бивали у испанскей републики, такой муша шицки виселиц, а их манастире и шицко добро державо конфисцирала (заорене-

Важни події у 1932. року.

У 1932. року, одбуду ще у велих державах важки политични події, од котрих або зависно, як ми будзе розвиваю у тій же мединародни политични в газдовски живот.

И так уж 13. марта буду у Немецкей вибори нового президента держави. Тепершній президент Гинденбург, выбран в априлу 1930. року. Од особи нового президента вельо зависно розвой людях у Немецкей а в издаей.

У априлу буду у Французкей вибори Парламенту. Французка овда наймоцнейша держава на швецю, як котру ше інакш оглядаю од ней, то ест од ей парламенту найменш одвисно, якн будзе будуще розвой Европи. Прето французки вибори маю шветовне значеня.

У маю буду вибори до першого републиканского парламенту у Еспаниї. Од того нового парламенту у Еспани очекую, же он завведе мир и шор у держави, котри лоня в революция цалком аїтцела.

У юлу буду парламентарни вибори у Чехоскей, а у септембру у Шведскей.

Од 10. до 15. новембра буду у Америци вибори нового президента. Понеже американск президент ма вельку власц, векшу як цар анлийски краль, — ято бара важко од аїтцел швецю, якн человек тоту власц до руц одостаю.

У септембру буду вице єдини важки вибори. То виберанє сталного одбору Лиги Нацийох у Женеві. Гоч тот Лига нема велькей власци и не могла на пр. упокорити Японцях, якн за мединародну политику ма намалу владу, то котри держави буду маю своїх заступничкох у Одбору Лиги.

Видеює, же у 1932. року будзе вельо важких политичних подійох у цалкн швецю, котри маю притягати и вельки премеєнки у шведской политикн.

А од политики нешка шницю оцхасне. (мф)



А. Устрой Церкви.

Церква ше дасї:

а) на Притвор; б) храм вирних (корабель) и в) на олтар.

а) Притвор.

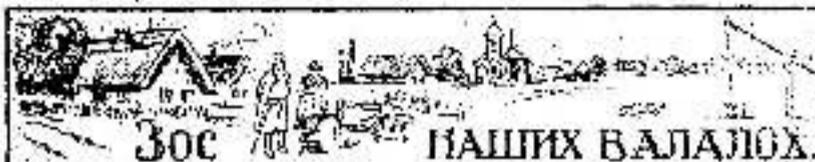
Перша часц церкви нос заадишней странї вела ше Притвор. У перших вѣках християнства у Притвору ставали „катехумени“ або „оглашени“, и явни покорити, котрим не було вѣдободно ступити до храму вирних. Давно ше їм вѣршела катехизация, „госцине любви“ и пресвїт. Прето ше и нешка у Притвору оконїше перша часц Тайни крещеня, котра ше вола „катехуменска часц“, а там ше кончи и початок Выводкох.

З Притвору уходили прес єдини або прес двої дѣвери до „храму вирних“.

б) Храм вирних.

Тота часц церкви дасї ше на хлопску и вѣньску церкву. Обично хлоп стої спредку а жєни на зїма. Але ест и такн звичаї, же хлопн стої по правей страни церкви, а жєни по лївей.

На штрєдку у храме вирних наюдан ше „Тетрапод“. То малк столїх зос крїжкож и образом Святого, кому посвєцєна церква. На вѣлки празники кладє ше на Тетрапод образ урнаника. Пред Тетраподом оконїчує ше крещеня, аїтцванє, Парастаєнє, Акафисти и другн юшвєцєннє и благословєннє.



Руски Керестур.

Вечарши преподаваннє за народ почали ше 18 януара и буду тирвати до 13. марта. За тото време отримую ше трираз до тижня и то в недзелю, стрєду и пятнок од 7—9 годзин вечар по двої преподаваннє. На тих преподаванїях бузє ше дѣвак наука зос земльопису, исторїи, рахункох, техникн, социологїи, задружарствнє, етики, хитнєннє, держ. азку, права и о воспитованю дѣтєох.

Преподаватели буду П. п. Гербут И. адвокат, Др. Налывайко А. доктор, Марчок Й. новтаруш, О. Миклош Дюра, капелан, Полынка М., шк. упр. у пензїи, Шандор Я. шк. управитель, Дулаш Д., учитель и Ковач М., учитель.

На готи преподаваннє маю приступ дѣтєох котри ше подѣзали, же бузє шорєво хо-

дїли. Таких ест 45 особи.

Крем того по возможности отримовци ше буду в недзелю и преподаваннє дораз по полудню, на котри будє маю право кажди приси. Кєдн год ше будєє таке преподаваннє отримавци, ширєдох ше о тїм виглаши.

Дюрдьов.

Рочна статистика: У 1931. р. було родєвних у дашей парохїи 87 (1930. 80) виччаних парох 27 (1930. так исто 27.) а усопаних 32 (1930. 40). Дакє у тїм рокѣ найше число народило за 55 душн.

Петровци.

У 1931. року було: родєвних 49, умартих 23, виччало ше 12 парн.



— Як у Польскей пописовали Русинох. — Прешлого мєсца, було у Польскей пописовано жителєох. Ми уж писали, же Польскн при тїм пописованю буду робити так, да Русинох, котрих у Польскей вецей як 7 милион, будєє цо менєй. Так найше и було, а як приклад: тей польскей статистикн завєдаємо дєм оцєн злучай у єдиннє владє „Др. Тернополь“. Наша свїдома жєна Русинка Ганя Ремєз зажадала од Полїтн Пѣвонтека, цо пришло пописовац, да ю запнєше, же вона рускей народносци (а не польскей). На то ю тот Пѣвонтек вдерєл з пєсцу мєдзи очн, розбїл жєни нос, вибїл скоро єдно око и так ю по глави побїл, же вона такой мушєла поїсц до

доктора и вєц тужєла Полїка Пѣвонтека суду. И польски суд мушєл вєсудити його на 5 аїтц арешту и да плати побитєй жєни за єй боль и шницкн судски тїошкн. Кєд Полїкн так пописовали Русинох, вєц не треба ше нїч чудовац, кєд вони терєз явнєл, же Русинох нєт у Польскей аїтц половина од того числа, кєдьо их найше ест.

— Як ше жнє под большевиками. — Большевикн новини „Правда“ так пишє о живоє роботнїкох у єдиней фабрицї тракторох при Харкову (на Украинї): Фабричнє реставрация видана кажди дєнь 1500 полуцєнєкн, а ма дєл 200 ложкн и роботнїк мушн цали тїх

в) Олтар.

Часц пред Иконостасом вола ше Солоє, а за Иконостасом Олтар.

Иконостас то сїєна укрїпєна в обрамлєннє зос животої Исусї Христа и Святих. На Иконостасу находєа ше трої дѣвери: втреднї — царски, а правей страни — дїяконьски, а лївей страни — подѣвнкоьски.

„Царски дѣвери“ маю своїє жєно оталь, бо прєз нїх уходїи Цар слави — Исус Христос. — або свїцєнїк, як заступнїк Исуса Христа.

Иконостас нам приказує скоро цалу исторїю святиї Церкви Старого и Нового Завїту. Вон отворєна кнїжка, а котрей може кажди человек читац найглавнїших правдн святиї вїри.

На штрєдку Солої находїи ше округлє, або полуокруглє мєсто, котрє ше вола Амвон. На Амвонє стої дїякон подчас богослужєннє.

По бокох Солої находєа ше крилоси и в мєста зв шнїчкнх церковннх послужитєлєох.

Пред образом Спасителя и прєса. Богородицн стої шнїчкн.

Дѣвєрн Иконостаса уводєа нє до Олтару. Наштрєд Олтару находїи ше святи Прїстол.

На Прїстолу стої Кнїгот зос св. Евхаристїю, крїж, Євангєлїя и шнїчкн зос шнїчкн. Кєд Прїстол посвєцєни од Владикн, гєди ше у нїж, як у гробу, находєа свати молїт мучєнїкох. Кєд в вєшошвєцєннє, тєдї молїца стої у Аїтїїнїсцѣ на Прїстолу. Аїтїїнїсцѣ то

штєрокотнє гадєабнє хусточка, на котрей є образ знїманнє Цїлє Христового а крїжа и хнїанє до гробу.

На лївей страни у Олтарє находїи ше проскомїдїлнє жєртвєнїк, а на правей дїяконїков або свєрхнїстїх за церковнн рїзнн єсудїи.

У зну Олтарє находїи ше Горнє єхдалїцє.

Б. Церковннї принадлежнєсн.

Ту спадаю: єсудїи, рїан, кнїжкн, крєст, образи, крїжн (хоругвн), шнїчкн, лампн и др.

а) Найглавнїши єсудїи тотн:

Чаша або кєлїх, дїскас зос гнїздочку, ложичка до св. причасїя, дарохранїтєлнїца, копїє, кадїло, мїрнїца за мїрованє, ампулкн, пѣтохлєбнїца, дзвоньчкн и др.

б) Рїан:

Рїан дїяконьски: наплєчнїк, стїхар, пояс, наруквнцн, далматїка и орар.

Рїан свїцєнїчєскн: наплєчнїк, стїхар, єпїтрахїл, пояс, наруквнцн и фєлок.

Рїан архїєрєйскн: исти як у свїцєнїка, лєм мєсто фєлоя архїєрєй нотнє сакос. Крем того: набєбрєднїк, ємофєр, мїтра, жєсло, панїгїя, нагруднїх крєст и мѣлїя.

в) Церковннї кнїжкн:

Євангєлїя, Апостол, Служєбнїк, Часослов, Октоїх, Грнєд, Мїнен, Мїрїологїї, Псалтїр, Трєбнїк, Парастаєннїк, Акафїєннїк, Изборнїк, Тїошкн и др.

(Далєй будєє).

години чекају док придже на шпор, да достане ложку. На место 20 деки хлеба, давао лам 7, едене шне жмије. У ресторацији јак у хливе, стоји ше циса нем рас у жетану. — Навоце „красни живот“!

— Страшна катастрофа на железници при Москви. На еднеј стацији удаљено Москви налетела една железница на другу. Било вельо забитих и ранених. з большезицки влади едела вятин того вельке вельоце, когре завацели большевички перевозни железничаре. Терав ше ипак доавало, же при так нещеску було 65 мртвих и 135 ранених.

Порција у Польскеј. — Пред вельу припадало на едного человека у Польскеј коло 300 дикари порции, а чешка уж 600 цинара.

Польска ма по остатним попису жителюх 32 милиони людаох, од того преко 7 милиони Руснох-Украјинох. Од 1922 року умножено ше жительство Польски скоро за 3 милиони (19%). А највельеј ше дзвилло число жителюх у чисте руских крайох. Львов, главне руске место у Польскеј, ма 315.000 жителюх, од тих ест самих Жидох коло 100.000. То общце познато, же у Польскеј живе највельеј Жидох.

Јаки будзе 1932. рок. — Еден немезки учени израховал, же у терајним року будзе у истредој Европезе така ханя: Јр будзе жимна и суха. Исто придег неспорно з будзе зимковне. През цали рок будзе вельо жогли, вятру и ханя будзе виставна. Снезь будзе лужковья, жимна и вчас придег остра жемла. — Чи накеце тот урадал?

— Як длуго будзе криза. — Еден американски учени економ так ше вивел о нашеј кризи: Можко повесц, же ише аш полковца криза ко прешла. А вед воня прейдег, еш треба будзе кше голем авя роки, за ше швет вояци на старе.

Кельо люднох на швене. — На 1 януара 1931. року було на цалим швене 1 миллиард и 576 милионий людаох.

- у Азии — 1 миллиард и 7. милион.
- у Европи — 500 милиони (иоа миллиарди).
- у Америки — 249 милиони,
- у Африки — 140 милиони.
- у Австралии — 10 милиони.

На ваче квадратах километер жие у Европи 50 людаох, Ази 24, у Америци 6, у Африки 4, к у Австралии лам 1.



Тарговина зос житом и з муку.

О тим преважним питању нашого гадзюства, котре ше наших читателюх најбаржеј тиче, привнесла безогризка левина „Политика“ вельку и бара важну статью, — котру на кратко потолкуме нашим читателюм.

З початку ше у той стилі гутори о прицинох, пре котри наша влада издала закон о державним монополю у тарговани з житом, а вед о наследюх того закону лише так „Гоч тога дума (да держава сама купуе жито) була бара кривна, зато вивеси ю у терајних обставинох було барз вельо, неволаможне... Бо да ше тот план аццие, требало мад вельо средства (цешки), вед вельо магазин, добру организацию купованя и перевозиваня жита итд. Бо и најлепши планн шне су одвисели од обцих обставинох, у котрих треба мад виводити и од средетвох потребних за аццие планна. А обставичи були у нас тоху нашому плану процивни, а цешкии средства, за ше за кой указало, були мале. Готови цешкии фрекшко пошол на купованя жита, котре аццие доуковали. У ветих часу гадзювска криза поствали у швене ише дельо и ма неволаможне перевозити жито ани там, же име скорей ише могли. Указало ше, же ма до вожеме гичи и испод цени — предац жито, за так достанеме нови цешки и да ше жито може дадеј купован, лебо да ше гелем виплацт задани бони.

И саме Привилеговане Дружтво не могло выполнит свою задачу ани на тельо, на кельо мале потребни средства. Муши ше прилоказ, же би тоту ствар чежно виведло а едне лепше организоване дружтво, же по було Привилеговане Дружтво, котре не могло выполнит ани менши ствари.

Прето вастала прекра ситуация. Готови предаж бул задати, а нових цешкох, не було, бо ше жито слабо могло перевозован. Бони

пре кризу не мали промету, а парастом требало перевозован. На кельо ше бони аццие предац, предаван ше за мали цешки, а параста вельо на гичи страшили. Бо за бони достали меней, як цо думали достац за жито предали у шибольшеј тарговани.

Дали ше прекет зос житом скуртел. У тим режиму не могло ше ани предац, ани купити. Параста требали цешкии и продавали жито гоч по чим, на кельо уобщце нацели купцох и — по ише горше — цешкии испод цени предавали други своей продукты (статок, ивни). Пришло уж до того, же держава не житу виче вельеј трапела, а параст од шибольшеј гичи ипак не мали иякого хесну.

Требало в едан виход. Пробовало ше зоманец зос законом о муки. По том закону мал би ше тот дили житни вопрос розрешит у самей держави так, да ше ипак затримаю доспавески цени и да держава по меней страши. Але вятра, же мале предавали муку по високим цешкох, вли цалком напевно, чи воня куповали жито од держави по вишей цени, чи правели муку, од кромляох, пасуа итд. на место од жита. Бо у мешаду децембру купели шидни аццие од Привилегованого Дружтва дам 800 ватонн жита.

И так ани тот други закон не могло ше выполнит, и то пре деля причина, як и гевтор верим о житу.

Оталь ше у цародке яка обше владана, да ше тот стан по скорей бременит.

Изврс. №. 592. 1931.

Objava o javnoj dražbi.

Potpisani sudski izvršitelj a smislu §-a 102. zak. čl. 60-og 1881. god. ovim objavljuje da će uslijed odluke K. Sveskog Suda u Kuh broj

52.415/2 1931. god. и корист тражбоза изврше Мад, Опче Шедооце из В. Пеште заступаног адвокату Дру Сегелј Јосип, одвј. је Кале пансионја 10.658. Din. гивлице (а.р.р. на јав. драžби продати покретине, које се popisаво плендберог зариснику Br. On. 2965. 1931. и те поименце 1150. мет. казичога и клипу а. дин. 1 кога и деброт стациу и проценјене 6250 динара.

Драžба се се одржати 5 фебруара 1932. а з гата послје подне на јав. мјеста у М. (Бета Паста) на салашу дуџника.

Купач је дуџан на осовно §§-а 107. и 111. зак. čl. 60-ог од 1881. год. преузет купач ствар ј.о.ч.и.и.и.и.и.

У колико се гореје покретине које се се јавној драžби продати, распечене и по другим мј. а. и. и. колико ова два имају право на подметне својих тражбана, ова се се јавно продајеном §. 39. зак. čl. XII. из 1908. одржа у њихову кодси.

У Куи, 21 јануара 1932. Ernest Tigerman аустријски адвокат.

Broj II. — 4. 1932.

Objava.

Objavljujem, да је ниже именовано дво наумило брак склопити и то:

	MLADOŽENJA	NEVESTA
Име и презиме	Mudri Krešimir	Šoš Leona
Редовно стање	неженет	неудата
Замонаје	гата	галарка
Вјероспоује	грко-кат.	грко-кат.
Дан. датум, год. и мјесто роденја	29. окт. 1913. г. Микишеви	10. јула 1912. г. Руски Крстур
Мјесто ст. новације	Микишеви	Руски Крстур
Име и презиме родитеља	Mudri Đura	pok. Šoš Jank
	Kučiš Kata	Ečo Ana

Позивам све оне, који против склапања ога брака стају законите сметње, да ишају проне, да те сметње пријаве непосредно преко поглаварства опче опчине (односно мј. чара) гдје је ова објава истакнута.

Ова објава треба истацти на сљедечим мј. стинах у Руском Крстур и „Руске Новине“.

У Руском Крстур, 24. јануара 1932. Јосиф Вабер маџар.

На предај

186 голти дершоколаси жежи и на шеј вельо гадзюске адания у најлепшим етану зос шибольшеј потребним гадзювским кашентаром предава и вач шибольшеј руки пре засладбу оставани Услови плацаня барз повољни. Жем же оватриц у Витугли при Реденику (Срик) и ешк случаю обраниц ше на п. Dezsö Lustig Реденик, док саму понуду за купованя победил фирму Мирко Штајнер и синовик, В. ковар.

Предава ше

У Руск. Керестуре, у Селицу 7 голти жем у едним фалаце и у другом фалаце два голти — Умитац: Берет Микола, Руски Керестур.